

DEPTH 2100

# Installation and Operation Manual

English .....	3
Français .....	11
Deutsch .....	18
Nederlands ....	25
Svenska .....	32
Español .....	39



NAVMAN

# Sommaire

<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>12</b>
<b>Installation</b> .....	<b>13</b>
<b>Câblages</b> .....	<b>13</b>
<b>Fonctionnement</b> .....	<b>14</b>
Alarmes .....	14
Activation/désactivation des alarmes .....	14
Alarme haute .....	14
Alarme basse .....	14
<b>Paramétrage</b> .....	<b>15</b>
Offset de quille/de surface .....	15
Paramétrage du capteur .....	15
Unités de mesure .....	15
<b>Installations multiples</b> .....	<b>16</b>
Configuration de l'appareil comme principal/répétiteur .....	16
Répétiteurs dépendants ou indépendants .....	17
<b>En cas de problème</b> .....	<b>17</b>
<b>Entretien</b> .....	<b>17</b>
<b>Comment nous contacter</b> .....	<b>47</b>

## Important

Il incombe au propriétaire de veiller à ce que les appareils soient installés et utilisés de telle sorte qu'ils ne causent pas d'accidents, de blessures ou de dommages matériels. L'utilisateur est seul responsable du respect des règles de sécurité en matière de navigation.

NAVMAN NZ LIMITED DECLINE TOUTE RESPONSABILITE DANS LE CAS D'UNE UTILISATION DU PRODUIT OCCASIONNANT DES ACCIDENTS, DES DOMMAGES MATERIELS OU UN NON-RESPECT DE LA LOI.

Cette notice présente le DEPTH 2100 à la date d'impression. Navman NZ Limited se réserve le droit de modifier les caractéristiques techniques du produit sans préavis.

Langue de référence : cette notice a été traduite de l'anglais. En cas de litige concernant l'interprétation de la notice, la version anglaise de la notice prévaudra.

Copyright © 2002 Navman NZ Limited, Nouvelle-Zélande. Tous droits réservés. NAVMAN est une marque déposée de Navman NZ Limited.

# Caractéristiques techniques

## • Dimensions

Montage : percer un trou de 51 mm de diamètre (2")

Profondeur : maximum côté cabine 95 mm (3.75")

Afficheur : Ecran cristaux liquides

## • Face avant

Noire, ronde

Carrée noire, ou ronde chromée en option

## • Eclairage de l'écran

Rétro-éclairage optimisé par diodes rouges

## • Etanchéité

Face étanche au ruissellement

## • Etendue de l'alarme de profondeur

2.0 600 pieds (feet/ft)

0.6 184 mètres (mètres/m)

0.3 100 brasses (fathom/fa)

(résolution : au dixième jusqu'à 10)

## • Sensibilité

Supérieure à 0.05 mV RMS à 60 mètres

## • Puissance d'émission

36 W RMS nominal à 13.6 V DC

## • Capteur

200 kHz 1900 pF/600 W parallèle

## • Mise à jour de l'affichage

1 seconde

## • Alimentation

De 9.5 V DC à 16.5 V DC

## • Température de fonctionnement

De 0°C à 50°C (32°F à 122°F)

## • Consommation

150 mA maximum, avec buzzer intégré

## • Entrée et sortie de données

Un seul câble utilisé pour l'entrée et la sortie de données.

En installation multiple, transmet et reçoit les données au format NMEA.

Les paramètres sont également transmis entre les appareils configurés comme étant dépendants, ex activation/désactivation de l'alarme.

## • Interfaces

Sortie NMEA : DPT

Entrée NMEA : DPT et DBT

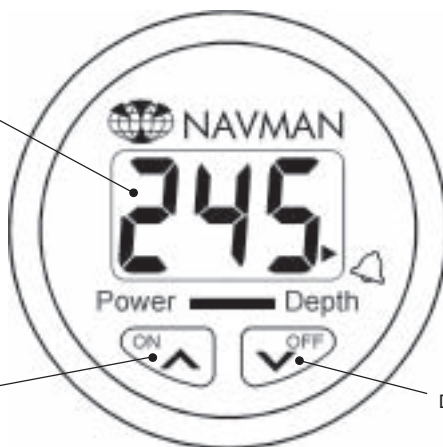
## • Sortie pour connexion à un buzzer extérieur

12 V DC, 100 mA max

## • Interférences RF

Conforme aux normes CE EMC EN50081-1 et EN50082-1

Rétro-éclairage l'écran  
pour la navigation de nuit



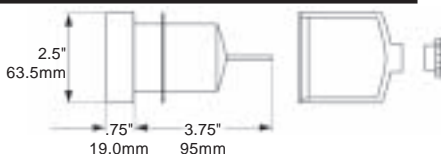
Activation de l'alarme/  
Augmenter une valeur

Désactivation de l'alarme/  
Diminuer une valeur

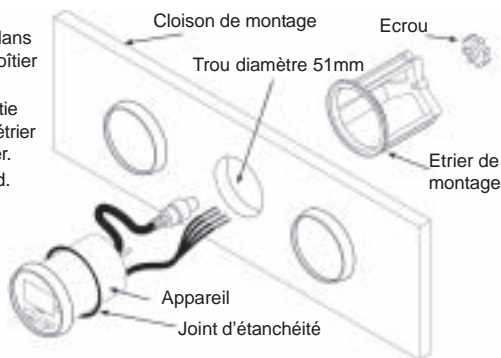
## Installation

Cet appareil peut être monté facilement sur différents types de cloison en suivant attentivement les étapes suivantes :

1. Choisissez un emplacement en suivant les recommandations suivantes :
  - L'appareil doit être facilement accessible pour l'utilisateur
  - Les branchements électriques doivent être aussi directs que possible en utilisant les câbles les plus courts possibles.
  - Choisir un emplacement où l'appareil sera le plus protégé possible (des chocs, de la pluie...)
  - La cloison sur laquelle sera monté l'appareil doit mesurer entre 3 mm et 19 mm d'épaisseur.
  - L'espace derrière la cloison doit être d'au moins 95 mm.
2. Percez un trou de montage à travers la cloison d'un diamètre de 51 mm.
3. Otez l'étrier du produit, insérez l'appareil dans le trou, jusqu'à ce que la face arrière du boîtier soit contre la cloison.
4. Faites glisser l'étrier de montage sur la partie arrière de l'appareil. Remarque : orienter l'étrier de façon à ce qu'il ne masque pas le buzzer.
5. Vissez l'écrou sur la tige et le serrer à fond.
6. Branchez le câble d'alimentation sur une batterie 12 V de façon à ce que l'appareil soit alimenté chaque fois que le moteur est allumé. Brancher le fil rouge au pôle positif de l'alimentation avec un fusible 1 ampère ou un disjoncteur. Brancher le fil noir à la masse.



7. Evitez de brancher l'appareil à des circuits sur lesquels sont également branchés démarreurs, alternateurs ou émetteurs radio. Les interférences électriques provenant de tels appareils pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
8. Brancher le connecteur RCA du capteur sur l'appareil. En cas de besoin, des rallonges existent chez votre revendeur NAVMAN.



## Câblage

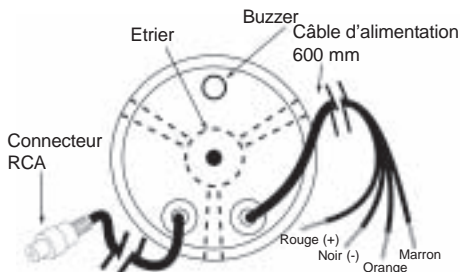
- **Fil rouge (+)**
- **Fil Noir (-)**
- **Buzzer externe orange**

Permet de brancher un buzzer externe (utilisez le fil rouge (+) pour compléter le circuit). Si vous n'utilisez pas le fil, le scotcher pour éviter tout court-circuit.

- **Fil marron : entrée et sortie des données**

Votre sondeur Depth 2100 peut être utilisé comme un répéteur pour un autre sondeur recevant les phrases NMEA : DPT ou DBT. Si vous n'utilisez pas le fil, le scotcher pour éviter tout court-circuit.

*IMPORTANT : Si vous avez un doute concernant le câblage, contactez votre revendeur NAVMAN le plus proche.*



# Fonctionnement

Dès que l'appareil est allumé, le capteur de profondeur fonctionne et la profondeur s'affiche de façon continue. Si le capteur ne reçoit pas de signal retour du fond, l'écran affiche alors "-". Ceci peut arriver en cas de fortes turbulences dans l'eau ou si la profondeur est supérieure à la valeur maximale mesurable par l'appareil. **Remarque** : Cette profondeur maximale mesurable décroît avec l'augmentation de la vitesse du bateau.

## Alarmes


Vous pouvez paramétrer 2 types d'alarme : l'alarme basse et l'alarme haute. Le seuil maximal de l'alarme basse est de 184 mètres. Le seuil minimal de l'alarme haute est 0.3 mètres.

Lorsque l'alarme basse est activée, chaque fois que la profondeur est supérieure au seuil défini, l'alarme sonore et visuelle se déclenche : deux bips courts sont émis à intervalles réguliers et l'écran affiche successivement DAL et la profondeur.


Lorsque l'alarme haute est activée, chaque fois que la profondeur sera inférieure au seuil défini, l'alarme se déclenche : un bip long est émis à intervalle régulier et une alarme visuelle affiche successivement SAL et la profondeur.

## Activation/désactivation de l'alarme

La configuration des alarmes est sauvegardée en mémoire.

Pour activer le mode alarme, appuyez sur la touche  (ON). Une flèche s'affiche en bas à droite de l'écran (près de la cloche), indiquant que l'alarme est activée.



Pour désactiver l'alarme, appuyez sur la touche  (OFF). La flèche en bas à droite de l'écran disparaît.



**Remarque** : La flèche clignotera si les alarmes sont activées mais que l'alarme haute est désactivée. Voir la section suivante.

## Alarme haute

Pour régler l'alarme haute, procédez ainsi :



1. Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes. L'écran affiche



2. Après 2 secondes, l'écran affiche la valeur du seuil de l'alarme haute en mémoire. 
3. Au moyen des touches  et , vous pouvez modifier cette valeur. En appuyant sur l'une de ces touches pendant plus d'une seconde vous pourrez augmenter ou diminuer la valeur rapidement.
4. Une fois la valeur entrée, pour quitter ce menu, appuyez simultanément sur les touches  et . Si aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, l'écran passera automatiquement en mode d'affichage de la profondeur.



Pour quitter ce mode, appuyez simultanément sur ces touches






**Remarque** : Si vous entrez une valeur inférieure à 0.3 mètres l'écran affichera OFF et l'alarme sera désactivée. Vous pouvez également désactiver l'alarme en appuyant sur les touches  et  pendant 5 secondes. Le mot OFF s'affiche alors mais la valeur de l'alarme est sauvegardée en mémoire.

## Alarme basse



Pour régler l'alarme basse :

1. Appuyez sur la touche  pendant 3 secondes. L'écran affiche :



2. Après deux secondes, l'écran affiche la valeur du seuil de l'alarme basse en mémoire. 
3. Au moyen des touches  et , vous pouvez modifier cette valeur. En appuyant sur l'une de ces touches pendant plus d'une seconde vous pourrez augmenter ou diminuer la valeur rapidement.
4. Une fois la valeur entrée, pour quitter ce menu, appuyez simultanément sur les touches  et . Si aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, l'écran passera automatiquement en mode d'affichage de la profondeur.




**Remarque** : Si vous entrez une valeur supérieure à 185 mètres, l'écran affichera OFF et l'alarme sera désactivée. Vous pouvez également désactiver l'alarme en appuyant sur les touches  et  pendant 5 secondes. Le mot OFF s'affiche alors mais la valeur de l'alarme est sauvegardée en mémoire.

# Paramètres

## Offset de quille/de surface


Le sondeur Depth 2100 affiche par défaut la profondeur sous le capteur. Pour tenir compte de l'emplacement du capteur, vous pouvez introduire un offset (décalage) qui sera ajouté ou soustrait à la valeur de la profondeur mesurée. Ainsi, la valeur affichée correspondra à la profondeur entre le fond et la quille (offset de quille) ou entre le fond et la surface de l'eau (offset de surface).

Pour introduire cet offset :

1. Allumer l'appareil tout en appuyant sur la touche 



*Appuyez tout en allumant l'appareil*

2. Une fois l'appareil allumé relâcher la touche . L'écran affiche si l'offset actuel est un offset de quille ou un offset de surface.



*Offset de quille (profondeur sous la quille)*





*Offset de surface (profondeur sous la surface)*



3. Après 5 secondes l'écran affiche la valeur actuelle de l'offset en mémoire.



**Remarque :** Pour afficher la profondeur sous la quille, l'offset introduit sera négatif et pour afficher la profondeur sous la surface de l'eau l'offset introduit sera positif.

4. Vous pouvez modifier la valeur au moyen des touches  et . Pour augmenter ou diminuer la valeur rapidement, appuyez sur l'une de ces touches pendant plus d'une seconde.
5. Vous pouvez introduire un offset compris entre -3.0 et 3.0 mètres (résolution 0.1). Lorsque la valeur est négative le signe "-" s'affiche à gauche.
6. Pour obtenir la profondeur sous la quille, entrez une valeur d'offset négative correspondant à la distance verticale entre l'extrémité de la quille et le capteur.
7. Pour obtenir la profondeur sous la surface, entrez une valeur d'offset positive

correspondant à la distance verticale entre la surface de l'eau et le capteur.

8. Pour quitter ce mode, maintenir enfoncées les touches  et . Si aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, l'écran passera automatiquement en mode d'affichage normal de la profondeur.



*L'écran affiche la profondeur actuelle*


## Paramètres du capteur

Vous pouvez utiliser le sondeur Depth 2100 avec différents types de capteurs.





Certains capteurs "sonnent" une fois l'impulsion transmise par la sonde. L'appareil peut interpréter cette sonnerie comme le retour du signal par un fond haut. Dans ce cas, vous pouvez introduire un gain, afin que seuls les signaux de haut fond d'une certaine puissance soient affichés.

Si votre sondeur affiche sans cesse des profondeurs erronées comprises entre 0.5 et 0.9 mètres alors que vous naviguez en eaux profondes, vous devez introduire un gain ou augmenter la valeur du gain en mémoire. Augmentez-le par pas de 0.5 en effectuant un test à chaque fois jusqu'à ce que l'appareil affiche une profondeur correcte. La valeur peut être comprise entre -0.9 et +2.5. Si la valeur entrée est trop grande, l'appareil affichera une profondeur incorrecte dans des eaux peu profondes.

Pour introduire ou modifier un gain :


1. Allumer l'appareil tout en appuyant sur la touche . L'écran affiche **HOF** ou **SOF** pendant 7 secondes. Maintenir la touche enfoncée.
2. L'écran affiche alors **tdr**



3. Relâcher la touche
4. Après 2 secondes l'écran affiche le gain actuel ; par défaut **0.0**
5. Modifier cette valeur au moyen des touches  et .
6. Pour quitter ce mode, maintenir enfoncées les touches  et .


## Unité de mesure

Pour choisir l'unité d'affichage :

1. Allumez l'appareil en maintenant la touche  enfoncée.



*Appuyez tout en allumant*

- Lorsque l'appareil est allumé, relâchez la touche . L'écran affiche l'unité utilisée.







pieds

mètres



brasses

- Pour changer l'unité, utilisez les touches  et .
- Pour quitter ce mode, maintenir les touches  et  enfoncées. A défaut, si aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, l'écran passera automatiquement en mode d'affichage normal de la profondeur.



Appuyez simultanément

L'écran affiche la profondeur dans l'unité choisie.

## Installations multiples

Plusieurs sondeur Depth 2100 peuvent être installés sur un même bateau. Ces appareils peuvent être reliés entre eux et configurés pour fonctionner en réseau. L'un des appareils est configuré comme appareil principal et il est relié à tous les autres appareils configurés comme répéteurs. L'appareil principal est connecté au capteur et donne la profondeur. Cette information est alors affichée sur tous les autres appareils répéteurs connectés. Les appareils répéteurs ne sont pas connectés à un capteur.


Les répéteurs peuvent être configurés pour fonctionner comme des répéteurs dépendants. Dans ce cas, chaque répéteur affiche la profondeur de l'eau, telle qu'elle s'affiche sur l'appareil principal et il partage les données concernant les alarmes et les offset. Les alarmes peuvent alors être paramétrées, activées/désactivées à partir de n'importe quel appareil qu'il soit principal ou répéteur.

Cependant, les répéteurs peuvent aussi être configurés pour fonctionner comme des répéteurs indépendants. Dans ce cas, les répéteurs afficheront la profondeur reçue de l'appareil principal, mais auront leurs propres paramètres d'alarme et d'offset.

**Remarque :** L'appareil désigné comme appareil principal sera le seul appareil connecté au capteur.

### Configuration de l'appareil comme principal/répéteur

Pour configurer un appareil comme instrument principal/répéteur :

- Allumez l'appareil tout en maintenant la touche  enfoncée




Appuyez tout en allumant

- Une fois l'appareil allumé, il affiche l'unité d'affichage.







Exemple

- Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche la configuration actuelle de l'appareil comme principal/répéteur.



Principal

Répéteur

- Changez cette configuration au moyen des touches  et .
- Pour quitter ce mode, maintenir les deux touches  et  enfoncées. A défaut, si aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, l'écran passera automatiquement en mode d'affichage normal de la profondeur.



Appuyez simultanément

**Remarque :** Si la liaison est par inadvertance interrompue l'écran affichera successivement - - et SL.

## Répétiteurs dépendants ou indépendants

Par défaut, en installation multiple, les paramètres suivants sont identiques sur tous les appareils reliés :

Alarmes ON/OFF

Valeur du seuil des alarmes (basse et haute)

Offset de quille (voir remarque)


Unités de mesure (voir remarque)

Exemple : Si vous désactivez une alarme sur un appareil répéteur, la même alarme sera également désactivée sur l'appareil principal. Et vice versa, si vous modifiez les caractéristiques des alarmes sur l'appareil principal, les mêmes modifications seront effectuées sur le ou les appareils répéteurs.

**Remarque :** L'offset de quille et les unités de mesure ne peuvent être modifiées qu'à partir de l'appareil principal.

Si vous souhaitez configurer différemment vos appareils, vous pouvez désactiver le lien de dépendance.

Pour activer ou désactiver le mode dépendance :

1. Allumez l'appareil tout en maintenant la touche  enfoncée






Maintenir enfoncée tout en allumant

2. Une fois l'appareil allumé l'écran affiche unité de mesure utilisée.



Exemple





3. Maintenez la touche  enfoncée. L'écran affiche alors la configuration de l'appareil comme principal ou répéteur. 
4. Maintenez la touche  enfoncée jusqu'à ce que l'écran affiche si l'appareil est dépendant ou indépendant



Dépendant



Indépendant

5. Modifiez ce mode au moyen des touches  et .
6. Pour quitter ce menu, maintenez les touches  et  enfoncées. A défaut, si aucune touche n'est activée pendant 5 secondes, l'écran passera automatiquement en mode d'affichage normal de la profondeur.



Appuyez simultanément

**Remarque :** Cette procédure peut être effectuée sur l'appareil principal et sur tous les répéteurs. Pour un fonctionnement en mode indépendant, tous les appareils y compris l'appareil principal doivent être en mode indépendant. De la même façon, pour un fonctionnement en mode dépendant, tous les appareils y compris l'appareil principal doivent être configurés en mode dépendant.

## En cas de problèmes

### Pas d'affichage

1. Vérifiez les branchements, la polarité et la tension avec un voltmètre.
2. Vérifiez le fusible.

### Affichage instable lorsque le moteur tourne

1. Déplacez les câbles d'alimentation et du capteur afin de les éloigner autant que possible du moteur, des fils de démarrage et des câbles de la batterie.
2. Ajoutez un condensateur de filtrage sur la borne positive de la bobine d'allumage.
3. Remplacez les bougies par des bougies anti-parasites.

## Entretien

Votre sondeur a été conçu pour vous assurer un fonctionnement et des performances optimales. Pour pouvoir les apprécier pendant de nombreuses années, il est important que ce sondeur et son capteur soient correctement installés, utilisés et entretenus suivant les recommandations de ce manuel. Si toutefois, ses performances se réduisaient, contactez votre revendeur NAVMAN.

NAVMAN Notice de montage et d'utilisation du DEPTH 2100

### Aucune indication de profondeur (- -)

1. Vérifiez que le capteur n'est pas couvert d'algues ou de multiples couches de peinture
2. Vérifiez que le câble du capteur n'a pas été coupé ou endommagé.
3. Vérifiez que la connexion entre le connecteur du capteur et celui de l'appareil est correcte que les connecteurs ne sont pas corrodés.

### Affichage instable lorsque le bateau se déplace

1. L'eau à la surface du capteur est perturbée (air). Vérifiez l'installation et réinstallez si nécessaire.



**NORTH AMERICA****NAVMAN USA INC.**

18 Pine St. Ext.  
 Nashua, NH 03060.  
 Ph: +1 603 577 9600  
 e-mail: sales@navmanusa.com

**OCEANIA**

**New Zealand**  
**Absolute Marine Ltd.**  
 Unit B, 138 Harris Road,  
 East Tamaki, Auckland.  
 Ph: +64 9 273 9273  
 e-mail:  
 navman@absolutemarine.co.nz

**Papua New Guinea**  
**Lawes Road Engineering**  
 Lawes Road, Konedobu  
 PO Box 810  
 Port Moresby  
 Ph: +675 321 2122  
 Email: loheng@online.net.pg

**Australia**  
**NAVMAN AUSTRALIA PTY**  
 Limited  
 Unit 6 / 5-13 Parsons St,  
 Rozelle, NSW 2039, Australia.  
 Ph: +61 2 9818 8382  
 e-mail: sales@navman.com.au

**SOUTH AMERICA**

**Argentina**  
**Costanera UNO S.A.**  
 Av Presidente R Castillo y  
 Calle 13  
 1425 Buenos Aires, Argentina.  
 Ph: +51 11 4312 4545  
 e-mail:  
 purchase@costanerauno.com.ar  
 Website:  
 www.costanerauno.ar

**Brazil**  
**REALMARINE**  
 Estrada do Joa 3862,  
 CEP2611-020,  
 Barra da Tijuca, Rio de Janeiro,  
 Brasil.  
 Ph: +55 21 2483 9700  
 e-mail:  
 vendas@marinedepot.com.br

**Equinatic Com Imp Exp de**  
**Equip Nauticos Ltda.**  
 Av. Diario de Noticias 1997 CEP  
 90810-080, Bairro Cristal, Porto  
 Alegre - RS, Brasil.  
 Ph: +55 51 3242 9972  
 e-mail:  
 equinatic@equinatic.com.br

**ASIA**

**China**  
**Peaceful Marine Electronics Co. Ltd.**  
 Hong Kong, Guangzhou,  
 Shanghai, Qindao, Dalian.  
 E210, Huang Hua Gang Ke Mao  
 Street, 81 Xian Lie Zhong Road,  
 510070 Guangzhou, China.  
 Ph: +86 20 3869 8784  
 e-mail: sales@peaceful-marine.com  
 Website: www.peaceful-marine.com

**India**  
**Access India Overseas Pvt**  
 A-98, Sector 21, Noida, India  
 Ph: +91 120 244 2697  
 Email: vkapil@del3.vsnl.net.in

**Indonesia**  
**Polytech Nusantara**  
 Graha Paramita 2nd Floor  
 Jln Denpasar Raya Blok D2  
 Kav 8 Kuningan, Jakarta 12940  
 Tel: 021 252 3249

**Korea**  
**Kumhomarine Technology Co., Ltd.**  
 #604-842, 2F, 1118-15,  
 Janglim1-Dong, Saha-Gu  
 Busan, Korea  
 Ph: +82 51 293 8589  
 e-mail: info@kumhomarine.com  
 Website: www.kumhomarine.com

**Maldives**  
**Maizan Electronics Pte. Ltd.**  
 8 Sosunmagu Male  
 Ph: +960 78 2444  
 Email: ahmed@maizan.com.mv

**Singapore**  
**RIQ PTE Ltd.**  
 81, Defu Lane 10, Hah Building,  
 #02-00 Singapore 539217  
 Ph: +65 6741 3723  
 e-mail: riq@postone.com

**Taiwan**  
**Seafirst International Corporation**  
 No.281, Hou-An Road  
 Chien-Chen Dist.  
 Kaohsiung, Taiwan R.O.C.  
 Ph: +886 7 831 2688  
 e-mail: seafirst@seed.net.tw

**Thailand**  
**Thong Electronics (Thailand)**  
 Company Ltd.  
 923/588 Thaprong Road,  
 Mahachai,  
 Muang, Samutsakhon 74000,  
 Thailand.  
 Ph: +66 34 411 919  
 e-mail: thonge@cscoms.com

**Vietnam**  
**Haidang Co. Ltd.**  
 16A/AIE, Ba thang hai St.  
 District 10, Hochiminh City.  
 Ph: +84 8 86321 59  
 e-mail: sales@haidangvn.com  
 Website: www.haidangvn.com

**MIDDLE EAST**

**Lebanon and Syria**  
**Letro, Balco Stores,**  
 Moutran Street, Tripoli VIA Beirut.  
 Ph: +961 6 624512  
 e-mail: balco@cyberia.net.lb

**United Arab Emirates**  
**Kuwait, Oman, Iran & Saudi Arabia**  
 Abdullah Moh'd Ibrahim  
 Trading, opp Creak Rd.  
 Baniyas Road, Dubai.  
 Ph: +971 4 229 1195  
 e-mail: mksq99@email.com

**AFRICA**

**South Africa**  
**Pertec (Pty) Ltd Coastal,**  
 Division No.16 Paarden Eiland Rd.  
 Paarden Eiland, 7405  
 Postal Address: PO Box 527,  
 Paarden Eiland 7420  
 Cape Town, South Africa.  
 Ph: +27 21 511 5055  
 e-mail: info@kfa.co.za

**EUROPE**

**France, Belgium and**  
**Switzerland**  
**PLASTIMO INTERNATIONAL**  
 15, rue Ingénieur Verrière,  
 BP435,  
 56325 Lorient Cedex.  
 Ph: +33 2 97 87 36 36  
 e-mail: plastimo@plastimo.fr  
 Website: www.plastimo.fr

**Germany**  
**PLASTIMO DEUTSCHLAND**  
 15, rue Ingénieur Verrière  
 BP435- 56325 Lorient Cedex.  
 Ph: +49 6105 92 10 09  
 +49 6105 92 10 10  
 +49 6105 92 10 12

e-mail:  
 plastimo.international@plastimo.fr  
 Website: www.plastimo.de

**Italy**  
**PLASTIMO ITALIA**  
 Nuova Rade spa, Via del Portasso 5  
 I-16015 CASELLA SCRIVIA (GE).  
 Ph: +39 1096 8011  
 e-mail: info@nuovarade.com  
 Website: www.plastimo.it

**Holland**  
**PLASTIMO HOLLAND BV.**  
 Industrieweg 4-6,  
 2871 RP SCHOONHOVEN.  
 Ph: +31 182 320 522  
 e-mail: info@plastimo.nl  
 Website: www.plastimo.nl

**United Kingdom**  
**PLASTIMO Mfg. UK Ltd.**  
 School Lane - Chandlers Ford  
 Industrial Estate,  
 EASTLEIGH - HANTS S053 ADG.  
 Ph: +44 23 8026 3311  
 e-mail: sales@plastimo.co.uk  
 Website: www.plastimo.co.uk

**Sweden, Denmark or Finland**  
**PLASTIMO NORDIC AB.**  
 Box 28 - Lundenvägen 2,  
 47321 HENAN.  
 Ph: +46 304 360 60  
 e-mail: info@plastimo.se  
 Website: www.plastimo.se

**Spain**  
**PLASTIMO ESPAÑA, S.A.**  
 Avenida Narcis Monturiol, 17  
 08339 VILASSAR DE DALT,  
 (Barcelona).  
 Ph: +34 93 750 75 04  
 e-mail: plastimo@plastimo.es  
 Website: www.plastimo.es

**Portugal**  
**PLASTIMO PORTUGAL**  
 Avenida de India N°40  
 1300-299 Lisbon  
 Ph: +351 21 362 04 57  
 e-mail:  
 plastimo@siroco-nautica.pt

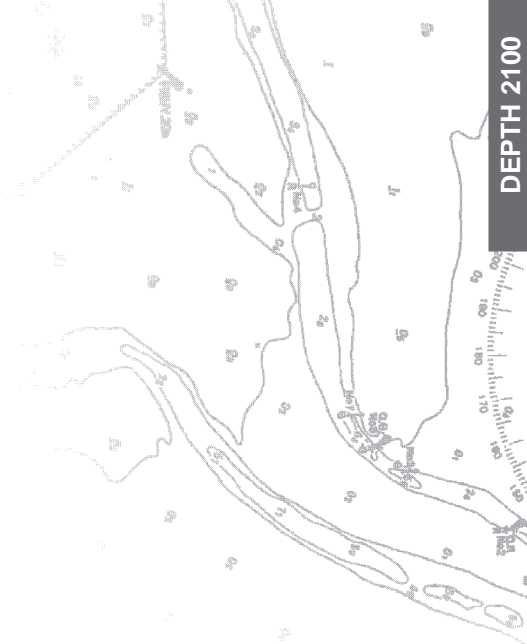
**Other countries in Europe**  
**PLASTIMO INTERNATIONAL**  
 15, rue Ingénieur Verrière  
 BP435  
 56325 Lorient Cedex, France.  
 Ph: +33 2 97 87 36 59  
 e-mail:  
 plastimo.international@plastimo.fr  
 Website: www.plastimo.com

**REST OF WORLD /**  
**MANUFACTURERS**  
**Navman NZ Limited**  
 13-17 Kawana St. Northcote.  
 P.O. Box 68 155 Newton,  
 Auckland, New Zealand.  
 Ph: +64 9 481 0500  
 e-mail:  
 marine.sales@navman.com  
 Website: www.navman.com

Made in New Zealand  
MN000205A

Lon 174° 44.535'E

Lat 36° 48.404'S



DEPTH 2100

NAVMAN

FC  CE